BULLETIN MUNICIPAL
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

Le Campi

SEPTEMBRE 2019

- PORTES OUVERTES DE LA CASERNE p. 2
- BONJOUR BAC BRUN ! p. 4
- SEMAINE DE L'ARBRE p. 5

VILLE.VALLEYFIELD.QC.CA

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD
CAPITALE RÉGIONALE DU SUROÎT

DÉJÀ LA **RENTRÉE SCOLAIRE !**

Les vacances d'été étant maintenant chose du passé, nous vivons maintenant la fébrilité de la rentrée. Si cette dernière est excitante à bien des égards, elle peut aussi être source de stress pour les parents tout autant que pour les enfants.

C'est pourquoi nous avons mis en place un plan de déplacement pour chacune des écoles primaires et secondaire situées sur notre territoire. Grâce au marquage au sol, aux brigadiers scolaires et à l'affichage, nous nous efforçons de rendre les déplacements vers l'école plus sécuritaires.

Il faut néanmoins toujours avoir en tête qu'aucune mesure instaurée par la Ville ne pourra être plus efficace qu'un automobiliste qui conduit prudemment. Il est de notre devoir, en tant qu'usager de la route, de faire preuve de prudence lorsque nous circulons dans nos rues.

C'est la raison pour laquelle nous avons récemment lancé une campagne visant à inciter les automobilistes à respecter les limites de vitesse sur nos routes. Vous verrez notamment apparaître de nouveaux panneaux dans chacun des quartiers pour nous le rappeler.

En tout temps, rappelez-vous d'adapter votre vitesse. Rouler prudemment, c'est contribuer à notre qualité de vie.

Bonne rentrée!

Miguel Lemieux
Maire

Vie pétillante
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

ACTUALITÉS

PORTES OUVERTES À LA CASERNE !

Alex Tincteur et le Service de sécurité incendie de Salaberry-de-Valleyfield vous invitent à la caserne Paul-Marleau (736, boulevard du Havre) le samedi 5 octobre entre 10 h et 15 h pour cette journée familiale très attendue. Les enfants présents recevront un passeport de sécurité incendie contenant une foule d'activités! S'ajoute à cette belle journée des kiosques d'information de la Gendarmerie Royale du Canada, de la Sûreté du Québec, de la Coopérative des techniciens ambulanciers de la Montérégie (CETAM) et plusieurs autres partenaires.

Hot-dog, jus et collations santé seront offerts gratuitement. Courez la chance de gagner une trottinette, un foyer extérieur ainsi que de nombreux prix de présence.

Programmation : ville.valleyfield.qc.ca/portes-ouvertes

VISEZ **JUSTE !**

À Salaberry-de-Valleyfield, 87 % des conducteurs roulent à 50 km/h ou moins. Une forte majorité d'automobilistes adaptent déjà leur conduite dans les rues de la ville. Êtes-vous de ceux-là? Nous vous invitons à viser juste et à faire partie du groupe!

Dans un souci d'améliorer continuellement la qualité de vie des citoyens, des moyens diversifiés ont été mis en place pour inciter les conducteurs à adopter des habitudes de conduite appropriées, en fonction du lieu où ils se trouvent :

- Implantation d'affiches positionnées stratégiquement, incitant les conducteurs à respecter les limites et à adapter leur vitesse;
- Implantation d'afficheur dynamique de vitesse;
- Augmentation de la visibilité de traverses piétonnières;
- Construction d'avancées de trottoir, servant à modérer la circulation et facilitant la mobilité active.

Ces solutions spécifiques ont été réfléchies pour répondre à des besoins précis. La Ville poursuit ses efforts afin de renforcer le sentiment de sécurité des Campivallensiens. Adapter sa vitesse, ça signifie que l'on est conscient de l'environnement dans lequel on circule, des conditions climatiques et de la présence des autres usagers, petits et grands. Ici, on adapte notre vitesse!

CORRIDORS **SCOLAIRES**

La sécurité de vos enfants nous tient à cœur. C'est pourquoi la Ville de Salaberry-de-Valleyfield a aménagé, il y a plus de trois ans, plusieurs corridors scolaires balisés autour de toutes les écoles. Contribuez, vous aussi, à la sécurité des enfants, en ce début d'année scolaire. Redoublez de prudence à l'approche de ces corridors pour mieux protéger nos écoliers.

Conseils aux écoliers

- Marchez sur le trottoir ou, s'il n'y en a pas, en bordure de la rue, de façon à voir les véhicules qui s'en viennent;
- Respectez les marques sur la chaussée, la signalisation routière et les feux de circulation;
- Traversez la rue aux intersections ou aux passages piétonniers, en ligne droite;
- Regardez à gauche et à droite avant de traverser la rue, puis évaluer le temps nécessaire pour traverser sans danger;
- Établissez un contact visuel avec le conducteur au moment de traverser devant un véhicule à une intersection, en plus de s'assurer que le véhicule soit bien arrêté avant de mettre le pied dans la rue;
- Portez un casque lorsque vous êtes en vélo, ce qui est encore le moyen le plus efficace pour protéger la tête de tout cycliste.

ÇA DÉBUTE **CET AUTOMNE !**

Saviez-vous qu'encore 50 % du poids de votre poubelle est composé de résidus qui peuvent être compostés? Os, restes de viande, fruits, aliments périmés, feuilles mortes, mauvaises herbes, papiers mouchoirs, serviettes de table, cartons souillés par des aliments, litière et plus encore pourront être mis dans le bac brun.

Les citoyens de plus de 400 municipalités participent déjà à la collecte du bac brun. C'est à notre tour d'agir pour diminuer la quantité de résidus alimentaires et de résidus verts qui se retrouvent dans les sites d'enfouissement.

SÉANCE D'INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour tout savoir sur le bac brun, assistez à une des séances d'information sur le sujet :

Mercredi 23 octobre 2019, à 14 h ou à 19 h – Édifice Jean-H.-Besner

Début de la collecte
Secteur A : 30 sept.
Secteur B : 1er oct.

jlefais.com

J'le fais

450 225-5055

SOUS **LES PAVÉS**

Un projet appelé Sous les pavés a été amorcé ce printemps, en collaboration avec des partenaires, des organismes locaux et des citoyens. Il s'agissait de retirer environ 200 m² d'asphalte inutilisé dans le stationnement de l'édifice Raphaël-Barrette afin de les remplacer par des végétaux et des infrastructures vertes. Le projet se poursuit toujours et sera inauguré le 26 septembre prochain. Ce nouvel aménagement permet de sensibiliser les citoyens sur la gestion des eaux de pluie tout en fournissant un espace collectif chaleureux. Que chacun puisse s'approprier ce magnifique endroit!

Sous les pavés est le fruit d'une nouvelle vision de l'aménagement paysager, mise en place graduellement à Salaberry-de-Valleyfield. Celle-ci favorise la biodiversité par l'implantation de végétaux indigènes, natifs d'ici. Ces aménagements sont différents, d'aspect plus naturel et nécessitent moins d'entretien, tout en étant plus résistants aux fluctuations météorologiques. Continuons à contribuer à cette biodiversité de façon efficace, environnementale et durable!

Agir contre l'agrile du frêne

Conférence

Mercredi 25 septembre
19 h

La Factrie, café culturel,
17, rue du Marché

Exp'eau

Vernissage

Vendredi 27 septembre
18 h 30

Pont Jean-De La lande

SEMAINE DE L'ARBRE ET DE LA BIODIVERSITÉ

Du 22 au 28 septembre 2019

Inscription
Projection et conférence seulement
450 370-4300

Information
ville.valleyfield.qc.ca/semaine-arbre

Le Lorax

Matinée-cinéma

Samedi 28 septembre
à 10 h 30

Bibliothèque Armand-Frappier
80, rue Saint-Thomas

CALENDRIER DES ACTIVITÉS

DU 2 SEPTEMBRE AU 13 OCTOBRE 2019

$: Payant | : Allez voir ! Gratuit pour les curieux !

SEPTEMBRE

SAMEDI 31 AOÛT AU LUNDI 2 SEPTEMBRE
VENTES DE GARAGE EXTÉRIEURES
Partout dans la ville

DIMANCHE 8 SEPTEMBRE
EXPOSITION DE VOITURES ANTIQUES
Parc Delpha-Sauvé | 9 h à 16 h | Gratuit

SAMEDI 14 SEPTEMBRE
DÉFI 12 HEURES - TRIATHLON QUÉBEC
Ancien canal de Beauharnois est
7 h à 19 h | triathlonquebec.org

SAMEDI 14 SEPTEMBRE
CHRISTOPHE MAÉ
Valspec | 20 h | $ | valspec.com

LUNDI 16 SEPTEMBRE
LA PROHIBITION À LA FRONTIÈRE, UNE HISTOIRE ENIVRANTE DU HAUT-SAINT-LAURENT (1920-1933)
Conférencier : Robert Payant
Édifice Raphaël-Barrette | 19 h 30
Gratuit | shgs.suroit.com

JEUDI 19 SEPTEMBRE
CONCERT INTIME
La Factrie, café culturel | 19 h | Gratuit

SAMEDI 20 SEPTEMBRE
GRÉGORY CHARLES : VINTAGE 69
Valspec | 20 h | $ | valspec.com

VENDREDI 20 ET SAMEDI 21 SEPTEMBRE
CHAMPIONNAT CANADIEN DE PÊCHE À L'ACHIGAN BERKLEY B1
Lac Saint-françois et parc Delpha-Sauvé
Remis au 23 septembre si une journée de pluie | berkleyb1.com

SAMEDI 21 SEPTEMBRE
LES SAMEDIS DANSANTS
Édifice Gaëtan-Rousse | 19 h à 23 h
Gratuit

SAMEDI 21 SEPTEMBRE
LES TROIS PETITS VIEUX QUI NE VOULAIENT PAS MOURIR
Valspec | 20 h | $ | valspec.com

VENDREDI 27 SEPTEMBRE
FRANÇOIS BELLEFEUILLE
Valspec | 20 h | $ | valspec.com

VENDREDI 27 AU DIMANCHE 29 SEPTEMBRE
LES JOURNÉES DE LA CULTURE
journeesdelaculture.qc.ca

VENDREDI 27 AU DIMANCHE 29 SEPTEMBRE
EXPO-CONCOURS VALÉDAR - CHEMINS ET COURANTS
27 septembre 12 h à 18 h
28 septembre 12 h à 21 h
29 septembre 12 h à 17 h
Édifice Jean-H.-Besner, parc Delpha-Sauvé | valedar.com

SAMEDI 28 ET DIMANCHE 29 SEPTEMBRE
SLALOM MONTRÉAL COTTON
Samedi : Freestyle | Dimanche : Slalom
Parc d'eau vive | kayakvalleyfield.ca

SAMEDI 28 SEPTEMBRE
JULIEN CLERC
Valspec | 20 h | $ | valspec.com

DIMANCHE 29 SEPTEMBRE
VISITE À PIED DU QUARTIER-NORD
Départ édifice Raphaël-Barrette
13 h à 15 h 30
Réservez : 450 370-4384 poste 104

OCTOBRE

SAMEDI 5 OCTOBRE
PATRICK NORMAN
Valspec | 20 h | $ | valspec.com

SAMEDI 5 OCTOBRE
PORTES OUVERTES DE LA CASERNE 1
736 boul. du Havre | 10 h à 16 h
Gratuit

CARNET D'ADRESSES

Bibliothèque Armand-Frappier
80, rue Saint-Thomas | 450 370-4860

Bibliothèque - succursale Saint-Timothée
4949, boulevard Hébert | 450 371-6854

Bibliothèque Maxime-Raymond
117, rue Centrale, Saint-Stanislas-de-Kostka
450 370-4650

Centre civique
84, rue Marquette | 450 371-6624

Centre sportif et culturel de Saint-Timothée
4949, boulevard Hébert | 450 371-6624
centressportifsvalleyfield.com

Cité des Arts et des Sports
100, rue Saint-Thomas | 450 373-6573
complexesportifcas.com

Club nautique
410, rue Victoria | 450 373-0304

DIMANCHE 6 OCTOBRE
CONCERT DES LAURÉATS DU CONCOURS DE MUSIQUE CLASSIQUE
Édifice Jean-H.-Besner | 14 h
Gratuit | classival.org

JEUDI 10 OCTOBRE
LA SANTÉ : DU VRAI, DU MOINS VRAI ET DU N'IMPORTE QUOI
Conférence d'Olivier Bernard, dit le Pharmachien
Salle Albert-Dumouchel | 19 h | Gratuit

VENDREDI 11 OCTOBRE
BRUNO PELLETIER
Valspec | 20 h | $ | valspec.com

SAMEDI 12 OCTOBRE
THÉÂTRE-WARDA
Valspec | 20 h | $ | valspec.com

PORTES OUVERTES **AU CÉGEP**

Le jeudi 24 octobre, de 18 h à 20 h 30, le Cégep de Valleyfield ouvre ses portes aux élèves des écoles secondaires et au grand public! Profitez de cette occasion pour découvrir l'établissement campivallensien et obtenir des renseignements sur les différentes options d'études supérieures disponibles dans la région!

En plus d'avoir l'occasion de découvrir les lieux destinés à chaque domaine d'études (laboratoires, locaux spécialisés, salles d'étude), des enseignants et étudiants des programmes, puis des spécialistes du cheminement scolaire, vous offriront des visites guidées permettant un coup d'œil sur les meilleures attractions du Cégep de Valleyfield, dont les deux résidences étudiantes, la salle d'entraînement, le gymnase et certains plateaux artistiques.

colval.qc.ca/portesouvertes **450 373-9441, poste 253**

ACTIVITÉS **SPORTIVES**

JEUX D'EAU
Parcs Delpha-Sauvé, Denault, Landry, des Éperviers, des Orchidées, Gagnier, Larin, Lionel-Groulx, Morin et Saint-Joseph-Artisan
Ouverts tous les jours jusqu'au 29 septembre de 9 h à 20 h

PISCINE INTÉRIEURE
Cité des Arts et des Sports
450 373-6573 | ville.valleyfield.qc.ca/baignade

PATINAGE ET HOCKEY LIBRES
Aréna Salaberry et Centre civique
Dès le 7 octobre
centressportifsvalleyfield.com

Édifice Gaëtan-Rousse
110, rue Mathias

Édifice Jean-H.-Besner
Parc Delpha-Sauvé

Édifice Raphaël-Barrette
222, rue Alphonse-Desjardins

La Factrie, café culturel
17, rue du Marché | 579 790-5881 | lafactrie.org

Marché public - se termine le 26 octobre
51, rue Hébert | ccibv.ca

MUSO
21, rue Dufferin | 450 370-4855 | lemuso.com

Salle Albert-Dumouchel (VALSPEC)
169, rue Champlain | 450 373-5794 | valspec.com

JE M'INFORME !

VILLE.VALLEYFIELD.QC.CA

ACCUEIL 450 370-4300

Appels d'offres et approvisionnement 450 370-4824
Bibliothèque Armand-Frappier 450 370-4860
- Succursale Saint-Timothée 450 371-6854
Bibliothèque Maxime-Raymond 450 370-4650
Cabinet du maire 450 370-4819
Communications 450 370-4875
Cour municipale 450 370-4810
Développement économique 450 370-4877
Direction générale 450 370-4800

ÉCOCENTRE 450 370-4820

Environnement 450 370-4820
Évaluation (taxation) et facturation 450 370-4333
Greffe et affaires juridiques 450 370-4304
Ingénierie 450 370-4844
Paiement des fournisseurs 450 370-4323
Perception des taxes 450 370-4330
Relations avec le milieu 450 370-4875
Ressources humaines 450 370-4805
Sécurité incendie 450 370-4750
Service récréatif et communautaire 450 370-4390
Système automatisé de messages (SAM) 450 370-4533
Services animaliers 450 377-2428
(licences pour chiens et chats)

STATIONNEMENT DE NUIT 450 373-NUIT (6848)

Sûreté du Québec (police) 310-4141
Traitement des eaux (poste 4838) 450 370-4770

TRAVAUX PUBLICS - REQUÊTES 450 370-4820
(animaux nuisibles, errants ou morts, bris, collecte des ordures, déneigement, environnement, recyclage et plaintes)

Urbanisme et permis 450 370-4310
(construction, rénovation, piscine, arbre et abri d'auto)
Urgence et ambulance 9-1-1

LORS D'UNE SITUATION D'URGENCE MAJEURE, SYNTHONISEZ LA RADIO LOCALE MAX 103,1 FM

INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE
ou par téléphone au 450 370-4533

SAMO VITO

CRÉDITS

Rédaction : Céline Cadieux | Michel Joly | Valérie St-Onge | Sylvie Péladeau | Simon St-Michel | Michelle Nadon-Levasseur
Graphisme : Geneviève Roberge
Photos : Ville de Salaberry-de-Valleyfield, sauf indication contraire
Tirage : 21 500 copies | Publié par le Service des relations avec le milieu

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD
CAPITALE RÉGIONALE DU SUROÎT

BLOC NOTE

SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

17 septembre : 19 h - Télédiffusion NousTV Câble 13

HORAIRE - CONGÉS FÉRIÉS

Lundi 2 septembre (Fête du Travail)
et 14 octobre (Action de Grâce)

Ville, Cour municipale et bibliothèques : FERMÉ le 2 septembre et le 14 octobre. Seuls les services d'urgence du Service de sécurité incendie et du Service de l'environnement et des travaux publics seront ouverts. Urgence 9-1-1

Collectes :
Ordures ménagères et recyclage : aucun changement
Encombrants : 1er vendredi du mois, aucun changement

RAPPEL : BACS NOIRS

Depuis le 1er avril, les bacs noirs sont collectés chaque semaine, le vendredi, pour tous les secteurs, excluant le centre-ville qui se fait le mardi.

HORAIRE RÉGULIER DES BIBLIOTHÈQUES

Armand-Frappier
Lundi au vendredi : 8 h à 20 h
Samedi : 10 h à 16 h • Dimanche : 12 h à 16 h

Succursale de Saint-Timothée
Lundi et mardi : 12 h à 18 h • Mercredi et jeudi : 12 h à 20 h
Vendredi : 9 h à 17 h • Samedi : 10 h à 16 h • Dimanche : FERMÉ

Maxime-Raymond
Lundi, jeudi, vendredi et dimanche : FERMÉ
Mardi : 9 h à 12 h et 13 h à 16 h• Mercredi : 17 h à 20 h
Samedi : 9 h à 12 h

RIVERAINS : GARDIENS DE LA BIODIVERSITÉ

On recycle, on composte et on se demande bien souvent ce qu'on pourrait faire de plus pour protéger notre environnement. Vous êtes riverains et avez à cœur la santé du fleuve Saint-Laurent ? Vous avez le pouvoir d'agir directement sur la qualité des eaux afin de protéger la fragile biodiversité de cet écosystème. Comment? En végétalisant votre rive. On appelle cet aménagement une « bande riveraine ». Il est possible de végétaliser une rive de façon esthétique, avec peu d'entretien, tout en conservant votre vue sur le plan d'eau!

Les bienfaits des bandes riveraines sont nombreux. En plus de favoriser la biodiversité, elles préviennent l'érosion des sols grâce aux racines profondes des plantes. Elles améliorent également la qualité de l'eau en agissant comme filtre des eaux de ruissellement. Le Comité ZIP du Haut Saint-Laurent procédera à la plantation de trois bandes riveraines. C'est au parc linéaire de la Rivière Saint-Charles que vous pourrez découvrir celle de Salaberry-de-Valleyfield. **Plantation : Samedi 28 septembre, 9 h**

ziphsl.org
450 371-2492